

resideo

Braukmann D05FS-EF



Installation instructions

Einbauanleitung

Instructions d'installation



Pressure Reducing Valve

Druckminderer

Décompresseur

R32349288-001 Rev.B

1 Safety Guidelines

- Follow the installation instructions
- Use the appliance
 - according to its intended use
 - in good condition
 - with due regard to safety and risk of danger
- Note that the appliance is exclusively for use in the applications detailed in these installation instructions (see 2 Technical Data). Any other use will not be considered to comply with requirements and would invalidate the warranty
- Please take note that any assembly, commissioning, servicing and adjustment work may only be carried out by authorized persons.
- Immediately rectify any malfunctions which may influence safety

2 Technical Data

Media	
Medium:	Drinking water
Connections/Sizes	
Connection sizes:	1/2" - 1"
Nominal sizes:	DN15 - DN25
Pressure values	
Max. inlet pressure:	25 bar
Outlet pressure:	1.5 - 5.5 bar
Preset outlet pressure:	3 bar
Min. pressure drop:	1 bar
Operating temperatures	
Max. operating temperature medium accord. to EN 1567:	30 °C
Max. operating temperature medium (10 bar):	70 °C

3 Options

For Options visit resideo.com

4 Assembly

4.1 Installation Guidelines

- Horizontal and vertical installation position possible
 - In vertical installation position spring bonnet with adjustment knob facing upwards
- Install shut-off valves
- The installation location should be protected against frost and be easily accessible
 - Pressure gauge can be read off easily
 - Simplified maintenance and cleaning
- To guarantee perfect functioning, a filter must be inserted ahead of the pressure reducing valve

- Provide a straight section of pipework of at least five times the nominal valve size after the pressure reducing valve (in accordance with EN 806-2)
- Requires regular maintenance in accordance with EN 806-5

4.2 Assembly instructions



CAUTION!

When using soldering connections, do not solder the connections together with the pressure reducing valve! High temperature will irreparably damage important internal working components!

- Thoroughly flush pipework
- Install pressure reducing valve
 - Note flow direction
 - Install without tension or bending stresses
- Set outlet pressure

5 Start-up

5.1 Setting outlet pressure



Set outlet pressure min. 1 bar under inlet pressure.

- Close shut-off valve on inlet
- Release pressure on outlet side (e.g. through water tap)
- Fit pressure gauge (optional)
- Close shut-off valve on outlet
- Loosen slotted screw
 - Do not remove slotted screw
- Slacken tension in compression spring
 - Turn adjustment handle counter clockwise (-) until it does not move any more
- Slowly open shut-off valve on inlet
- Turn adjuster knob until the manometer shows the desired value
- Retighten slotted screw
- Slowly open shut-off valve on outlet

6 Maintenance



In order to comply with EN 806-5, water fixtures must be inspected and serviced on an annual basis. As all maintenance work must be carried out by an installation company, it is recommended that a servicing contract should be taken out.

In accordance with EN 806-5, the following measures must be taken:

6.1 Inspection

- Close shut-off valve on outlet
- Check outlet pressure using a pressure meter when there is zero through-flow

- If the pressure is increasing slowly, the valve may be dirty or defective. In this instance, carry out servicing and cleaning (See 6.2 Maintenance)
- Slowly open shut-off valve on outlet

6.2 Maintenance



Do not use any cleansers that contain solvents and/or alcohol for cleaning the plastic parts, because this can cause damage to the plastic components - water damage could result.

Detergents must not be allowed to enter the environment or the sewerage system!

- Close shut-off valve on inlet
- Release pressure on outlet side (e.g. through water tap)
- Close shut-off valve on outlet
- Loosen slotted screw
 - Do not remove slotted screw



CAUTION!

There is a spring in the spring bonnet. It may cause injuries if the spring is derailing.

- Make sure tension in compression spring is slackened!

- Slacken tension in compression spring
 - Turn adjustment handle counter clockwise (-) until it does not move any more
- Unscrew spring bonnet
 - Use double ring wrench ZR06K
- Remove slip ring
- Remove valve insert with a pair of pliers
- Remove filter and clean
- Check that sealing ring, edge of nozzle and slotted ring are in good condition, and if necessary replace the entire valve insert
- Reassemble in reverse order



Press in diaphragm with finger before inserting slip ring

- Adjust setting scale and set outlet pressure

7 Disposal

Observe the local requirements regarding correct waste recycling/disposal!

8 Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Beating sounds	Pressure reducing valve is too large	Call Technical Customer Service
Water is escaping from the spring bonnet	Diaphragm in valve insert is faulty	Replace valve insert
Too little or no water pressure	Shut-off valves up- or downstream of the pressure reducing valve are not fully open	Open the shut-off valves fully
	Pressure reducing valve is not set to the desired outlet pressure	Set outlet pressure
	Filter in pressure reducing valve is contaminated	Clean or replace filter
	Pressure reducing valve is not fitted in flow direction	Fit pressure reducing valve in flow direction (note direction of arrow on housing)
The outlet pressure set does not remain constant	Filter in pressure reducing valve is contaminated or worn	Clean or replace filter
	Valve insert, sealing ring or edge of nozzle is contaminated or worn	Replace valve insert
	Rising pressure on outlet (e.g. in boiler)	Check check valve, safety group etc.

9 Spare Parts

For Spare Parts visit resideo.com

10 Accessories

For Accessories visit resideo.com

MU1H-1052GE23 R0125

1 Sicherheitshinweise

1. Beachten Sie die Einbauanleitung.
2. Benutzen Sie das Gerät
 - bestimmungsgemäß
 - in einwandfreiem Zustand
 - sicherheits- und gefahrenbewusst.
3. Beachten Sie, dass das Gerät ausschließlich für den in dieser Einbauanleitung genannten Verwendungsbereich bestimmt ist (siehe 2 Technische Daten). Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
4. Beachten Sie, dass alle Montage-, Inbetriebnahme, Wartungs- und Justagearbeiten nur durch autorisierte Fachkräfte ausgeführt werden dürfen.
5. Lassen Sie Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, sofort beseitigen.

2 Technische Daten

Medien	
Medium:	Trinkwasser
Anschlüsse/Größen	
Anschlussgrößen:	1/2" - 1"
Nennweiten:	DN15 - DN25
Druckwerte	
Max. Eingangsdruck:	25 bar
Hinterdruck:	1,5 - 5,5 bar
Voreingestellter Ausgangsdruck:	3 bar
Mindestdruckgefälle:	1 bar
Betriebstemperaturen	
Max. Betriebstemperatur des Mediums gemäß DIN EN 1567:	30 °C
Max. Betriebstemperatur des Mediums (10 bar):	70 °C

3 Produktvarianten

Produktvarianten finden Sie unter resideo.com/de

4 Montage

4.1 Einbauhinweise

- Einbaulage horizontal oder vertikal
 - Bei vertikaler Einbaulage Federhaube mit Verstellgriff nach oben
- Vor und hinter dem Feinfilter Absperrarmaturen vorsehen
- Der Einbauort muss frostsicher, sicher vor Überflutung und gut zugänglich sein
 - Manometer gut beobachtbar
 - Vereinfacht Instandhaltung und Reinigung

- Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, muss vor dem Druckminderer ein Filter eingesetzt werden
- Beruhigungsstrecke von 5 x DN hinter Druckminderer vorsehen (Entsprechend DIN EN 806-2)
- Instandhaltungspflichtige Armatur nach DIN EN 806-5

4.2 Montageanleitung



VORSICHT!

Bei Anschluss mit Lötfüllen die Tüllen nicht zusammen mit dem Druckminderer löten! Hohe Temperaturen zerstören funktionswichtige Innenteile!

1. Rohrleitung gut durchspülen
2. Druckminderer einbauen
 - Durchflussrichtung beachten
 - Spannungs- und biegemomentfrei einbauen
3. Hinterdruck einstellen

5 Inbetriebnahme

5.1 Hinterdruck einstellen



Ausgangsdruck min. 1 bar unter Eingangsdruck einstellen.

1. Absperrarmatur eingangsseitig schließen
2. Ausgangsseite druckentlasten (z.B. durch Wasser ablassen)
3. Manometer montieren (optional)
4. Absperrarmatur ausgangsseitig schließen
5. Schlitzschraube lösen
 - Schlitzschraube nicht entfernen
6. Druckfeder entspannen
 - Verstellgriff entgegen dem Uhrzeigersinn (-) drehen, bis er sich nicht mehr drehen lässt
7. Absperrarmatur eingangsseitig langsam öffnen.
8. Verstellgriff drehen, bis Manometer gewünschten Wert anzeigt.
9. Schlitzschraube wieder festziehen
10. Absperrarmatur ausgangsseitig langsam öffnen.

6 Instandhaltung



Nach DIN EN 806-5 sind Wasserarmaturen jährlich zu prüfen und instandzuhalten. Instandhaltungsarbeiten müssen durch ein Installationsunternehmen durchgeführt werden, es wird empfohlen einen Instandhaltungsvertrag mit einem Installationsunternehmen abzuschließen.

Entsprechend DIN EN 806-5 sind folgende Maßnahmen durchzuführen:

6.1 Inspektion

1. Absperrarmatur ausgangsseitig schließen
2. Hinterdruck mit Druckmessgerät bei Nulldurchfluss kontrollieren
 - Wenn der Druck nur langsam ansteigt, ist das Ventil möglicherweise verschmutzt oder defekt. Führen Sie in diesem Fall eine Instandhaltung und Reinigung durch (Siehe 6.2 Instandhaltung)
3. Absperrarmatur ausgangsseitig langsam öffnen.

6.2 Instandhaltung



Zum Reinigen der Kunststoffteile keine Lösungsmittel- und/oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel benutzen, da dies zu Schädigung der Kunststoffbauteile führen kann - die Folge kann ein Wasserschaden sein! Es dürfen keine Reinigungsmittel in die Umwelt oder Kanalisation gelangen!

1. Absperrarmatur eingangsseitig schließen
2. Ausgangsseite druckentlasten (z.B. durch Wasser ablassen)
3. Absperrarmatur ausgangsseitig schließen
4. Schlitzschraube lösen
 - Schlitzschraube nicht entfernen



VORSICHT!

In der Federhaube befindet sich eine Druckfeder. Durch Herausspringen der Druckfeder kann es zu Verletzungen kommen.

- Stellen Sie sicher, dass die Druckfeder entspannt ist!
5. Druckfeder entspannen
 - Verstellgriff entgegen dem Uhrzeigersinn (-) drehen, bis er sich nicht mehr drehen lässt
 6. Federhaube abschrauben
 - Doppelringschlüssel ZR06K verwenden
 7. Gleitring herausnehmen
 8. Ventileinsatz mit Zange herausziehen
 9. Siebeinsatz herausnehmen und reinigen
 10. Dichtscheibe, Düsenkante und Nutring auf einwandfreien Zustand überprüfen, falls erforderlich Ventileinsatz komplett wechseln
 11. Montage in umgekehrter Reihenfolge



Membrane mit Finger eindrücken, dann Gleitring einlegen

12. Einstellskala justieren und Hinterdruck einstellen

7 Entsorgung

Die örtlichen Vorschriften zur korrekten Abfallverwertung/-entsorgung beachten!

8 Fehlersuche

Problem	Ursache	Abhilfe
Schlagende Geräusche	Druckminderer zu groß dimensioniert	Technische Kundenberatung anrufen
Wasseraustritt aus der Federhaube	Membrane im Ventileinsatz defekt	Ventileinsatz wechseln
Kein oder zu wenig Wasserdruck	Absperrarmaturen vor oder hinter Druckminderer nicht ganz geöffnet	Absperrarmaturen vollständig öffnen
	Druckminderer nicht auf gewünschten Hinterdruck eingestellt	Hinterdruck einstellen
	Siebeinsatz Druckminderer verschmutzt	Siebeinsatz reinigen oder ersetzen
	Druckminderer nicht in Durchflussrichtung montiert	Druckminderer in Durchflussrichtung montieren (Pfeilrichtung auf Gehäuse beachten)
Eingestellter Hinterdruck bleibt nicht konstant	Siebeinsatz Druckminderer verschmutzt oder verschlissen	Siebeinsatz reinigen oder ersetzen
	Ventileinsatz, Dichtscheibe oder Düsenkante verschmutzt oder abgenutzt	Ventileinsatz wechseln
	Steigender Druck am Ausgang (z. B. in Kessel)	Rückschlagventil, Sicherheitsgruppe etc. überprüfen

9 Ersatzteile

Ersatzteile finden Sie unter resideo.com/de

10 Zubehör

Zubehör finden Sie unter resideo.com/de

MU1H-1052GE23 R0125

1 Règles de sécurité

1. Suivez les instructions d'installation
2. Utilisez le dispositif
 - Conformément à l'usage auquel il est destiné
 - Dans un bon état
 - En tenant dûment compte de la sécurité et des risques
3. Notez que le dispositif est exclusivement réservé à une utilisation dans les applications décrites en détails dans les présentes instructions d'installation (Voir 2 Caractéristiques techniques). Toute autre utilisation sera considérée comme non conforme aux exigences et entraînera une annulation de la garantie
4. Notez que seules les personnes autorisées sont habilitées à effectuer les travaux d'assemblage, de mise en service, de maintenance et de réglage.
5. Éliminez immédiatement tout dysfonctionnement susceptible d'entraver la sécurité

2 Caractéristiques techniques

Fluides	
Milieu:	Eau potable
Raccordements / dimensions	
Tailles des raccords:	1/2" - 1"
Diamètre nominal:	DN15 à DN25
Valeurs de pression	
Pression amont max.:	25 bar
Pression aval:	1,5 - 5,5 bar
Pression aval pré-réglée:	3 bar
Min. la chute de pression:	1 bar
Températures de fonctionnement	
Température de fonctionnement max. du fluide conforme à la norme EN 1567:	30 °C
Température de fonctionnement max. du fluide (10 bar):	70 °C
Calibres des raccords:	1/2" / 3/4" / 1"
Valeur de k_{vs} (m³/h):	3,0 / 3,5 / 3,7
l'acoustique groupe II:	1/2" et 3/4"

3 Options

Pour les options, visitez resideo.com

4 Assemblage

4.1 Consignes d'installation

- Il est possible d'effectuer l'installation en position horizontale et verticale
 - En cas de montage dans la position verticale, le capot de ressort avec la poignée de réglage doit être situé vers le haut
- Installez des vannes d'arrêt
- Le lieu d'installation doit être protégé contre le gel et être facilement accessible
 - Lecture facile du manomètre
 - Maintenance et nettoyage simplifiés
- Pour garantir un fonctionnement parfait, un filtre doit être inséré devant le détendeur
- Prévoir longueur droite de 5xDN derrière le disconnecteur
- Nécessite un entretien régulier conformément à la norme EN 806-5
- Prévoir des soupapes d'arrêt
- Les étanchéités des raccordements doivent s'effectuer uniquement dans les filets (colle, ruban PTFE, ..., attention l'utilisation de la filasse est interdite sur les réseaux d'eau potable)

4.2 Instructions d'assemblage



ATTENTION!

Pour le raccordement avec manchons à souder, ne pas souder ensemble les manchons avec le détendeur! Risque de destruction de pièces internes sous l'effet de hautes températures

1. Purgez entièrement la tuyauterie
2. Installez le réducteur de pression
 - Notez le sens du débit
 - Effectuez l'installation sans tension ni contraintes de flexion
3. Définissez la pression aval

5 Démarrage

5.1 Réglage de la pression de sortie

i Régler la pression aval au moins 1 bar en dessous de la pression amont.

1. Fermer la vanne d'isolement côté entrée et sortie
2. Relâcher la pression côté entrée (p. ex. par le robinet à eau)
3. Monter le manomètre (option)
4. Fermer le robinet d'arrêt à la sortie
5. Desserrer la vis à fente
 - Ne pas retirer la vis à fente
6. Relâcher la tension dans le ressort de pression
 - Tournez la poignée de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (-) jusqu'à ce qu'elle ne bouge plus
7. Ouvrir lentement la vanne d'arrêt à l'entrée
8. Tourner la poignée de réglage jusqu'à ce que le manomètre affiche la valeur souhaitée.
9. Resserer la vis à fente
10. Ouvrir lentement la vanne d'arrêt à la sortie

6 Maintenance

i Conformément à EN 806-5 les raccords d'eau doivent être inspectées et entretenues une fois par an. Les travaux de maintenance doivent être réalisés par une société d'installation, nous recommandons de signer un contrat de maintenance planifiée avec une société d'installation.

Les mesures ci-après doivent être effectuées conformément à EN 806-5 :

6.1 Inspection

1. Fermer le robinet d'arrêt à la sortie
2. Vérifiez la pression aval à l'aide d'un pressiomètre lorsqu'aucun débit n'est constaté
 - Si la pression augmente lentement, il se peut que la vanne soit encrassée ou défectueuse. Dans ce cas, effectuez un entretien et un nettoyage (voir 6.2 Maintenance)
3. Ouvrir lentement la vanne d'arrêt à la sortie

6.2 Maintenance

i Pour le nettoyage des pièces en matière synthétique, n'utilisez pas de produits solvants ni contenant de l'alcool, car cela pourrait provoquer des dégâts d'eau! Il est interdit de déverser les détergents dans l'environnement ou dans le réseau des égouts!

1. Fermer la vanne d'isolement côté entrée et sortie
2. Relâcher la pression côté entrée (p. ex. par le robinet à eau)
3. Fermer le robinet d'arrêt à la sortie
4. Desserrer la vis à fente
 - Ne pas retirer la vis à fente



ATTENTION!

Un ressort sous tension se trouve dans la chape du ressort. Risque de blessures si les ressorts de pression viennent à sauter.

- S'assurer que les ressorts de pression sont bien détendus!
5. Relâcher la tension dans le ressort de pression
 - Tournez la poignée de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (-) jusqu'à ce qu'elle ne bouge plus
 6. Dévissez la chape à ressort
 - Utiliser la clé polygonale double à cliquet ZR06K
 7. Enlever la bague
 8. Enlevez la cartouche de vanne à l'aide d'une pince
 9. Sortir le filtre, le nettoyer et le remettre en place
 10. Vérifier l'état de la bague d'étanchéité, de la portée de clapet et du joint à lèvres, si nécessaire remplacer tout l'ensemble garniture de soupape
 11. Procédez à l'assemblage dans l'ordre inverse

i Effectuez une pression sur la membrane avant d'insérer la bague d'étanchéité

12. Ajuster l'échelle de réglage et la pression secondaire

7 Mise au rebut

Observez les exigences locales en matière de recyclage / d'élimination conforme des déchets!

8 Dépannage

Problème	Cause	Élimination de pannes
Bruits répétés	Dimensionnement inadapté du détendeur régulateur (capacité trop grande)	Contactez les techniciens du service après-vente
De l'eau s'écoule de la cartouche plastique contenant le ressort	La membrane dans la cartouche de vanne est défectueuse	Remplacez la cartouche de vanne
Pression d'eau trop faible ou inexistante	Ouverture incomplète des vannes d'isolement à l'amont et à l'aval du détendeur	Ouvrir complètement les vannes d'arrêt
	Le réducteur de pression ne présente pas la pression aval souhaitée	Définissez la pression aval
	Tamis de remplacement détendeur encrassé	Nettoyer le tamis de remplacement
	Détendeur mal monté par rapport au sens d'écoulement	Monter le détendeur dans le sens du débit (noter le sens de la flèche sur le boîtier)
La pression aval définie ne reste pas constante	Tamis de remplacement détendeur encrassé	Nettoyer le tamis de remplacement
	La cartouche de vanne, le joint à lèvres ou le bord de buse sont contaminés ou usés	Remplacez la cartouche de vanne
	Pression montante à la sortie (p. ex. dans le chauffe-eau)	Vérifiez le clapet anti-retour, le groupe de sécurité etc.

9 Pièces de rechange

Pour les pièces de rechange, visitez resideo.com

10 Accessoires

Pour les accessoires, visitez resideo.com



© 2025 Resideo Technologies, Inc. All rights reserved.

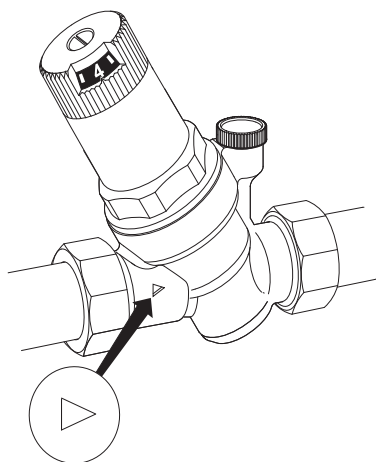
Manufactured for
and on behalf of
Pittway Sàrl, Z.A., La Pièce 6,
1180 Rolle, Switzerland
by its authorised representative
Ademco 1 GmbH

For more information
resideo.com
Ademco 1 GmbH, Hardhofweg 40,
74821 MOSBACH, GERMANY
Phone: +49 6261 810
Fax: +49 6261 81309

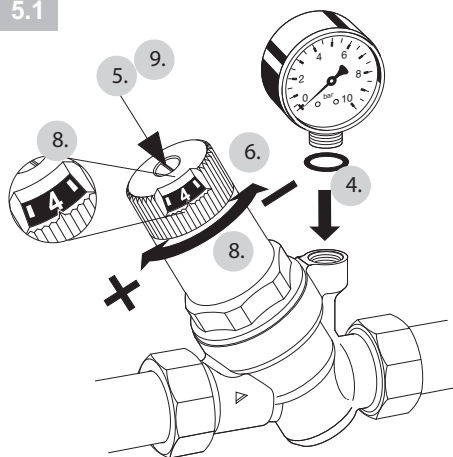
Subject to change. MU1H-1052GE23 R0125

This document contains
proprietary information
of Pittway Sàrl and its affiliated
companies and is protected by
copyright and other
international laws.
Reproduction or improper use
without specific written
authorization of Pittway Sàrl is
strictly forbidden.

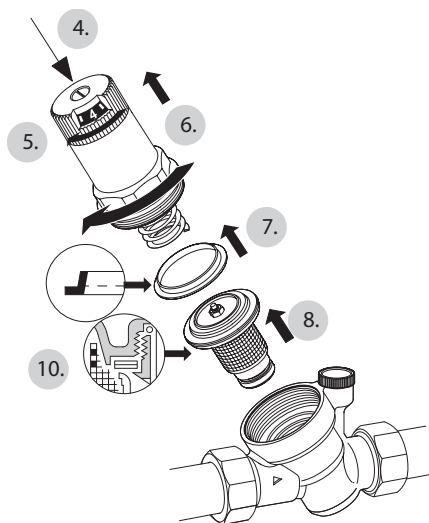
4.2



5.1



6.2



GB

1	Safety Guidelines	2
2	Technical Data	2
3	Options	2
4	Assembly	2
5	Start-up	2
6	Maintenance	2
7	Disposal	3
8	Troubleshooting	3
9	Spare Parts	3
10	Accessories	3

D

1	Sicherheitshinweise	4
2	Technische Daten	4
3	Produktvarianten	4
4	Montage	4
5	Inbetriebnahme	4
6	Instandhaltung	4
7	Entsorgung	5
8	Fehlersuche	5
9	Ersatzteile	5
10	Zubehör	5

F

1	Règles de sécurité	6
2	Caractéristiques techniques	6
3	Options	6
4	Assemblage	6
5	Démarrage	7
6	Maintenance	7
7	Mise au rebut	7
8	Dépannage	8
9	Pièces de rechange	8
10	Accessoires	8

INFO PAGE
DO NOT PRINT!

resideo

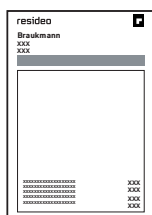
Product Range: Fluids

Booklet DIN A5 with fold-out

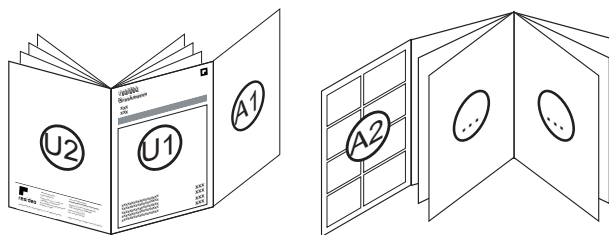
Specification sheet for print shop

Title:	R32349288-001 Rev.A
Open format:	3 x 297 x 210 mm / 1x 437 x 210 mm (front and back page with fold-out)
Templates:	PDF print file
Print file volume:	8 pages inside section / title / back page / index / list of diagrams
Final format:	DIN A4
Print:	1/1-colour black // black
Paper:	80 g/m ² offset white
Processing:	cut; fold; staple; pack in cartons for easy handling
Delivery:	carriage paid Mosbach

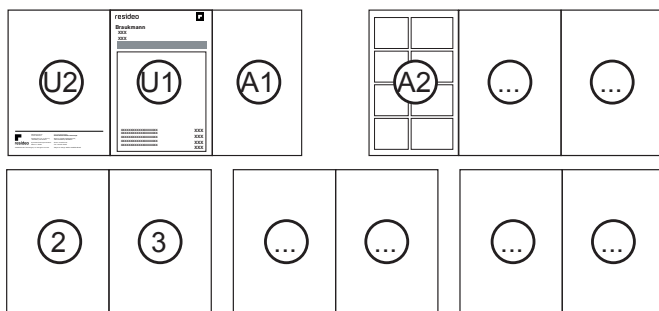
PDF for Docu server format: DIN A5



Final format DIN A5 with fold-out



Print layout (print PDF as single pages DIN A5)



U1 = Front page with logo and picture of product

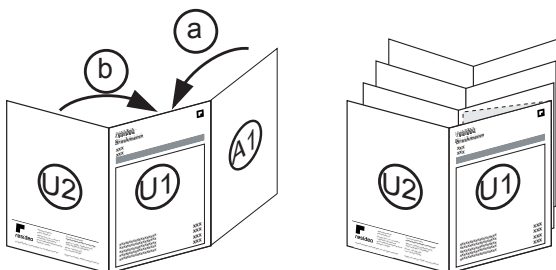
U2 = Back page with address

2 - = Text pages content

A1 = fold-out 1 = index

A2 = fold-out 2 = list of diagrams

Folding / stapling



Ademco 1 GmbH
Hardhofweg 40
74821 MOSBACH
GERMANY
Phone: +49 6261 810
Fax: +49 6261 81309
homecomfort.resideo.com/europe

resideo